



FUNDACIÓN DE LA DANZA
ALICIA ALONSO-URJC

**International Artistic Residence
Segovia (SPAIN)
Activities Report**

NOVEMBER 4 - 10, 2018

I. Introduction

The *Fundación de la Danza 'Alicia Alonso'*, Institution which offers the performing arts university careers in the University Rey Juan Carlos in Madrid, and home for the Spanish Center for ITI, presents the final activities report on the International Artistic Residence (Segovia, SPAIN) of the project '*Legends on circular ruins-archaeological sites + performing arts + communities*', as part of the worldwide event European Year of Cultural Heritage 2018, of the European Cooperation Projects of the year 2018.

We had the pleasure to work alongside the project's Partners teams; the main Partner from Lecce, Italy, also Albany, Romania, and France, to convoy the projects overall objectives and goals, which will be resumed in the form of final results in this last event of the project's schedule.

In this report we will introduce the ways throughout time by which our Institution as Partner of the project participated in an individual level to reach for the collaboration level of the project. We present an overview of the activities of the project in the ways that we participated, our participation in the International Artistic Residence held in Nivica (ALBANIA) in March 2018, and a detailed description of the activities of the International Artistic Residence (IAR) held in Segovia (Spain), in November 2018.

II. Brief Description of Preparatory Activities

2.1. Preparatory activities; Project Workgroup.

Following the coordination initiatives of Eufonia-Astragali Teatro (ITALY), the project's Leader, and in a **bilateral work sessions** manner, a staff of the Fundación de la Danza Alicia Alonso was established to start on the preparatory actions needed to follow up the project's schedule. This workgroup started evaluating the possibilities of participation in the following International Artistic Residences in each Partner's countries: Italy (July-August 2018); Albania (September 2018); Romania (October 2018); Segovia (November, 2018).

2.2. Launching Meeting in Lecce, ITALY.

The meeting of the launching of the meeting was held in Lecce, ITALY, during the days 3 & 4 March, 2018, where our partners and ourselves worked on the details and specific plannings for the project's activities.



Our workgroup managed to initiate the participation in the IAR in Nivica (ALBANIA). Work sessions were held with the Project's Leader and Partner in Albania to organize the activities from our proposal of participation in the Residence, discussed and assessed with the Partner's points of view and consensus. The following lines describe our participation in the mentioned Residence:

III. International Artistic Residence (IAR) in Nivica, ALBANIA. Workgroup from Fundación de la Danza Alicia Alonso.

3.1. Proposal Title: "The body: a universal language".

3.2. Workgroup Leader for Albania Residence: Prof. Jorge GALLEGO SILVA.

3.3. Community Manager of Instituto Universitario de la Danza 'Alicia Alonso', Workgroup Staff/Artist: Levent H. KARATAS.

3.4. Students from the Bachelor's Degree Visual Arts and Dance (Theater Program) of the Instituto Universitario de la Danza Alicia Alonso, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid:

Esther BERZAL; Alicia VILLORA; Paula ALEGRÍA; Clara RIVILLO; Paula GARCÍA; Sonia CÁNOVAS.

3.5. Proposal Description:

The Theatre Department from the Instituto Universitario de Danza Alicia Alonso-University Rey Juan Carlos established a series of activities and workshops to be performed at the IAR in Nivica, ALBANIA which aimed at the fulfilment of the goals of the project, namely, share with the community and the other Partners participants the values of the common European heritage through the performing arts. These activities are described as follows:

1. "The body: a universal language": this proposal aims at deepening in the language of the body as motor which connects and unites the artistic expressions and the communities shared cultural heritage. The body allows us to laugh, feel or tell a story without the use of words or, at least, without the need for it's comprehension to be essential. Therefore we will use it's language (through workshops, performances, improvisations, and creative searches) to share



stories, of the characters, and of each one of us. For those purposes we will join the privileged surroundings of Nivica, its landscapes and ancestral cultural, tangible and intangible, heritage, connecting the creative theatrical searches to its longtime traditions. (Written by: Prof. Jorge GALLEGO SILVA).

Activity 1: Performance by the students of the Theatre Department of the Instituto Universitario de Danza Alicia Alonso-University Rey Juan Carlos.



Activity 2: Movement Workshop: introduction to the work with masks. The work with expressive masks allows to experiment with a creative and silent work. The mask communicates, expresses, understands, and transfers all kinds of emotions without the need for words. It engages the student to focus on the development of the character from within the body without questioning what it is said but what it is done, and above all, how it is done. We will work on offering the needed resources which allow the finding of the corporeality of each mask, and afterwards, recreate from within the characters which emerge from a ceremony of worship of Pan, and adding the layer of the cultural heritage of Nivica, as one of its manifestation is

the Temple of the sacred Oaks. (Written by: Prof. Jorge GALLEGO SILVA).

Duration: 2 hrs.

Number of Participants: max. 20.

Activity 3: Improvisation Match. In this kind of activity we will use the native language of each participant to propose a series of improvisational games. The goal is to use the body of the voice, that is, not what the voice says but what it can transmit. (Written by: Prof. Jorge GALLEGO SILVA).

Duration: 1 hr.

Number of Participants: unlimited.

Activity 4: Creative Workshop. It looks for the creative experimentation through work groups formed by participants from different countries, giving an opportunity to develop small stage



fragments which afterwards could be showed and shared by everybody. We will return to the sacred ritual as a theme for creation, then, between all the participants try to find a closure of sharing and in that way try to understand the ritual value of the development of the Performing Arts. (Written by: Prof. Jorge GALLEGO SILVA)

Duration: 2hrs. 30 mins.

Number of Participants: unlimited.

IV. INTERNATIONAL ARTISTIC RESIDENCE (Segovia, SPAIN)

Relation of information and activities held throught the International Artistic Residence as part of the project *Legends on circular ruins* in Segovia (SPAIN).

Table 1: BASIC DATA.		
ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	5-10 NOVEMBER, 2018.	
Location	Segovia, SPAIN.	
Accommodation	CASA DE ESPIRITUALIDAD SAN FRUTOS (HOUSE OF SPIRITUALITY SAN FRUTOS)	This emblematic building in the heart of the Old Town of Segovia is part of the Roman Catholic Diocese of Segovia offers a wide range of services, in principle, for spiritual retirements and retreats, but also welcomes any kind of persons or groups and open public who wish to stay in a peaceful and quiet place at the heart of Segovia. It offers breakfast, lunch and dinner services, and a wide range of multifunctional halls to plan a variety of activities: workshops, meetings, lectures, with TV, video and projection equipments.





Table 2: ACTIVITIES SCHEDULE. Theatre Workshop of Guest stage director Prof. Fabio Tolledi for the students of the Theatre Department of Instituto Universitario de Danza Alicia Alonso-Universidad Rey Juan Carlos, Madrid (SPAIN).

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Monday 5 Nov. 2018 Wednesday 7 Nov. 2018 Thursday 8 Nov. 2018 Friday 9 Nov. 2018 10:00-15:00 hrs. on a daily basis.	This workshop was held at the halls of the Residency, "Casa de Espiritualidad San Frutos for 5 days throughout the International Artistic Residence in Segovia. The students and the team of Astragali-Teatro had the opportunity to share the experiences brought by the Workshop's Leader Prof. Fabio Tolledi, and as a result, at the end of the Residence, show the work they have been doing along the intensive week of training.
Community/ Educational Host Institution	Students from the Theatre Department of the Instituto de Danza Alicia Alonso-Universidad Rey Juan Carlos	Bachelor's Degree in Dance and Visual Arts-Theatre.
Venue	Casa de Espiritualidad San Frutos	Segovia (SPAIN)
Workshop Leader	Prof. Fabio Tolledi	Partners Leader; Director of Astragali Teatro; Secretary General of ITI/UNESCO European Regional Council.
Astragali Teatro Guests	Roberta Quarta (Leader Partner Organizer/ Actress), Simonetta Rotundo, Matteo Mele, and Peter Gaydarov.	Organizers from the Leader Partner (ITALY) and artists from Teatro Astragali (Lecce, ITALY).



Table 2: ACTIVITIES SCHEDULE. Theatre Workshop of Guest stage director Prof. Fabio Tolledi for the students of the Theatre Department of Instituto Universitario de Danza Alicia Alonso-Universidad Rey Juan Carlos, Madrid (SPAIN).

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Monday 5 Nov. 2018 Wednesday 7 Nov. 2018 Thursday 8 Nov. 2018 Friday 9 Nov. 2018 10:00-15:00 hrs. on a daily basis.	This workshop was held at the halls of the Residency, “Casa de Espiritualidad San Frutos for 5 days throughout the International Artistic Residence in Segovia. The students and the team of Astragali-Teatro had the opportunity to share the experiences brought by the Workshop’s Leader Prof. Fabio Tolledi, and as a result, at the end of the Residence, show the work they have been doing along the intensive week of training.
Students Leader	Prof. Rey Montesinos.	Professor at the Theatre Department of the Instituto de Danza Alicia Alosno-Universidad Rey Juan Carlos. Theatre Department Director: Prof. Liuba Cid.
Participating Students		Víctor RODRÍGUEZ Laura SÁNCHEZ Clara RIVILLO Paula BRITO Alicia DE PABLO SÁNCHEZ Héctor ESPINAR Diego DURÁN Paula MIRA Arantxa GONZÁLEZ Estefanía PÉREZ María VILLAR Alicia VILLORA ESTEVE Esther BERZAL SAIZ Paula Alegría RUIZ Andrea María PADRÓN Francisco Javier QUINTANILLA Carmen HERRANZ Patricia GONZÁLEZ Sergio BACHILLER Paula GARCÍA MUÑOZ Laura GUMUCIO Violeta BAEZA



Images (Gloria GARCÍA ARAMBARRY)

Theatre Students of the *Instituto Universitario de Danza Alicia Alonso-Universidad Rey Juan Carlos* (Fundación de la Danza 'Alicia Alonso'). Teatro Astragali Artists: Simonetta Rotundo, Matteo Mele, and Peter Gaydarov. Leading: Roberta Quarta.



Foreground:
Simonetta Rotundo.



Foreground: Peter Gaydarov.
Background: Students of the *Instituto Universitario de Danza Alicia Alonso-Universidad Rey Juan Carlos* (Fundación de la Danza 'Alicia Alonso'), and Teatro Astragali Artists: Roberta Quarta, Matteo Mele, Simonetta Rotundo.



Table 3: ACTIVITIES SCHEDULE. *Feedback:* Theatre Workshop of Guest Prof. Levent Karatas in the Segovia Municipal Theatre Workshop.

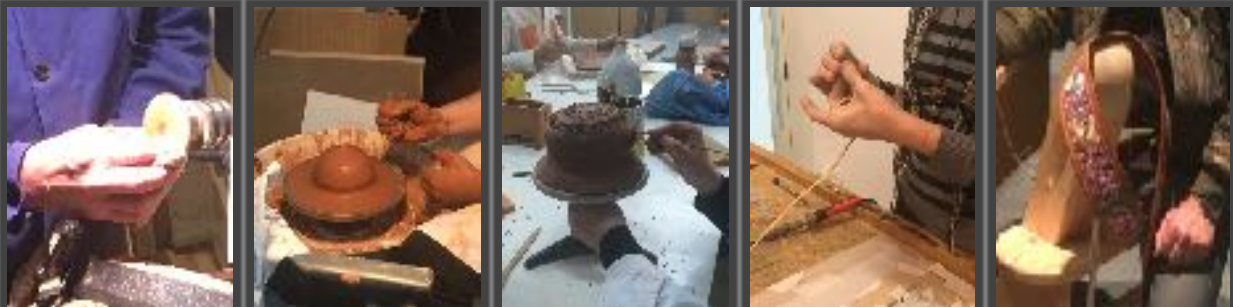
ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Monday 5 Nov. 2018 16:30-17:30 hrs.	This workshop was held at the San Nicolás Church, an emblematic historic and heritage Romanesque site of Segovia dating its origins from the 12th. Century. The workshop aimed at researching through the body and danced movement the four elements of water, air, fire, and earth. Through these elements, in exercises with a poem to create with words and motions, as reference, the students will try to identify and express the senses and feelings in common, contradictions, relations in general to play and dance with.
Community/ Educational Host Institution	Municipal Theatre Workshop of Segovia Coordinator: Maite HERNÁN GÓMEZ.	Students from the Municipal Theatre Workshop of Segovia, Group II.
Venue	San Nicolás Church, home of the Segovia Municipal Theatre Workshop.	Segovia (SPAIN)
Workshop Leader	Prof. Levent KARATAS	Levent KARATAS: Dancer/Creator. Community Manager of Instituto Universitario de Danza Alicia Alonso-Universidad Rey Juan Carlos and for the Spanish Center for ITI.
Students Leader	Maite HERNÁN GÓMEZ	Coordinator of the Municipal Theatre Workshop of Segovia.



Dance-Theatre Workshop: *Feedback.*
Prof. Levent KARATAS.



Table 4: ACTIVITIES SCHEDULE. “Craftmanship as Intangible Cultural Heritage”. Visit to the *Gremio Artesanal Segoviano-GAS* (Craftmanship Professionals Union of Segovia).

		
ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Monday 5 Nov. 2018 19:00-20:30 hrs.	The visit to the association’s workshop was a very educational one as we had the opportunity to see the crafts men and women in the process of creating their artworks, each one in their field. There also were some students of the professions, practicing the handcrafts they are learning.
Community/ Educational Host Institution	<i>Gremio Artesanal Segoviano-GAS</i> (Craftmanship Professionals Union of Segovia)	Vice-Presidente/Guide for the visit: Jesús DE LA CRUZ LEONOR. Owner of the craftsmanship shop and workshop called “La Gárgola” in the old city of Segovia. GAS is a Professional Association of the Handcraft Artists founded in 1979. The association aims at promoting the traditional handcrafts developed through centuries and teaching the professions to maintain them alive as a living value of Segovia’s and their people’s cultural heritage.
Venue	Calle Trinidad Zamarramala 2, 40196, Segovia SPAIN.	Segovia (SPAIN)
Website	http://gremioartesanalsegovian.apps-1and1.net/	
Craft Artists and Educators	Francisco José MARTÍN CRIADO	Leather artist, leather tooling, saddler maker, harness maker.
	Emilio CARRASCO	Ceramist. Demonstration on ceramic craftsmanship and showing of his students working on their learnings.
	Toly MATEO	Glass Artisan. She studied at the School of Arts Casa de los Picos, in Segovia, and after in the School of Applied Arts and Design La Palma in Madrid. Disciple of Master Carlos MARTÍNEZ ESTÉBAN in the antique techniques of leaded stained glass and grisailles.
	Fernando LLOVET	Turner Master of woods of all over the world. 2nd. Prize in the Craftmanship National Contest “Decoration” 1986; 3rd. Prize of the Craftmanship National Contest “Craftmanship for Personal Use” 1986; Selected artwork in the IV Regional Competition of Castille La Mancha.



Leather artwork:
Francisco José MARTÍN CRIADO.



Left: Jesús DE LA CRUZ LEONOR,
Vice-President of Segovia Craftsmanship Union
with glass artist Toly MATEO.
Bottom: works by artist Toly MATEO.





Students of the Ceramic Workshop

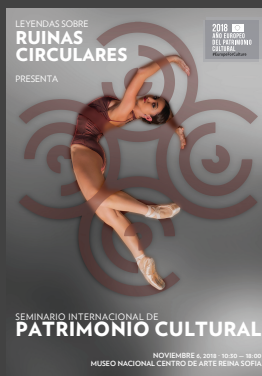


Artist Emilio CARRASCO



Turner Master Fernando LLOVET

**Table 5: ACTIVITIES SCHEDULE. “International Seminar on Cultural Heritage”.
National Museum Center of Art Reina Sofía**



ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Tuesday 6 Nov. 2018 19:00-20:30 hrs.	International Seminar with expert guests to debate and reflect upon cultural heritage, tangible and intangible, its preservation and promotion through communities participation and the Performing Arts.
Venue	Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid, SPAIN.	National Museum dedicated to contemporary art, educational programs, and series of cultural activities, exhibitions, lectures, performances, among many other events. The National Museum Contemporary Art Center Reina Sofía receives approximately 3.500.000 visits on its webpage annually, thus, the celebration of this project's, Legends on circular ruins, Seminar, granted an immense visibility to all kinds of audiences around the world.
Website	https://www.museoreinasofia.es	
Program/Lecturers	Artistic Presentation	Performance of Flamenco Dance by the Company of Performing Arts Practices Ballet de Cámara de Madrid. The piece is called “ <i>Lorquianos</i> ”, referring to themes around the life and work of Spanish writer Federico García Lorca, choreographed by the Head of the Spanish Dance Department of the Alicia Alonso University Dance Institute of the University Rey Juan Carlos.
	Prof. Alberto GARCÍA CASTAÑO. Organizer/Host	Welcome words by Prof. Alberto García Castaño, Director of the Alicia Alonso University Dance Institute of the University Rey Juan Carlos, Member of the Executive Council of International Theater Institute/UNESCO, President of the Spanish Center for ITI/UNESCO, President of the International Dance Committee of ITI/UNESCO.
	Román FERNÁNDEZ-BACA CASARES.	Director of the General Directorate of Fine Arts, Ministry of Culture and Sport.

**Table 5: ACTIVITIES SCHEDULE. “International Seminar on Cultural Heritage”.
National Museum Center of Art Reina Sofía**



ITEM	INFO	DESCRIPTION
	Prof. Fabio TOLLEDI. Organizer Leader Partner (ITALY).	Principal Organizer of the Partner Leader (ITALY), Artistic Director of Teatro Astragali and theatre educator (Lecce, ITALY), Secretary General of the European Regional Council of ITI/UNESCO, President of the Italian Center for ITI/UNESCO.
Program/Lecturers	Prof. Marifé SANTIAGO BOLAÑOS	Presentation: <i>“The city of Segovia as home for the International Artistic Residence of Legends on circular ruins in the European Year of Cultural Heritage 2018”</i> . Marifé Santiago Bolaños is Professor at the Alicia Alonso University Institute, University Rey Juan Carlos, and Culture Counsellor of the Municipality of Segovia.
	Lorenzo PAPAGALLO	Lecture: <i>“Heritage Cities: platform for the contemporary creation and citizens participation. Group of World Heritage Cities, SPAIN”</i> . Lorenzo PAPAGALLO, Artistic Coordinator “Escena Patrimonio”, SPAIN.
	Cristian CEALERA	Lecture: <i>“Traces of Constanța: inspirations for the art of theater. Case study: “Drops of History”</i> . Cristian CEALERA, writer and journalist. Constanța, ROMANIA.
	Sorin Marcel COLESNIUC, PhD.	Lecture: <i>“Creativity in the museums marketing: new methods for promoting new audiences”</i> . (Right) Sorin Marcel COLESNIUC, PhD. General Manager of the National Museum of History and Archeology of Constanța, ROMANIA. (Left) Alina VASILIU, Artistic Consultant at Constanța State Theatre.
	Dr. Laura HORMIGÓN	Lecture: The choreographer Marius PETIPA as intangible heritage of dance. Laura HORMIGÓN has her PhD. in Musicology by the Complutense University, dance researcher, former principal dancer at the National Ballet of Cuba.



**Table 5: ACTIVITIES SCHEDULE. “International Seminar on Cultural Heritage”.
National Museum Center of Art Reina Sofía**



ITEM	INFO	DESCRIPTION
Program/Lecturers	Pedro ASUAR	Lecture: “Global Plan of Traditional Music and Dance”. Pedro ASUAR is President of the Spanish Federation of Folclore Groups.
	Prof. Marifé SANTIAGO BOLAÑOS	Lecture: “ <i>On Borge’s circular ruins</i> ”. Professor at the Alicia Alonso University Institute, University Rey Juan Carlos, and Culture Counsellor of the Municipality of Segovia.



Moderator of the Seminar: Theater Student Esther BERZAL SAIZ (actress/dancer).



Artistic Presentation: *"Lorquianos"*.
Choreography: José Manuel BUZÓN.
Performers: Ballet de Cámara de Madrid.



Welcoming: Prof. Alberto García Castaño,
Director of the Alicia Alonso University Dance
Institute-Universidad Rey Juan Carlos, Madrid,
SPAIN. Executive Council Member of ITI/
UNESCO. President of the International Dance
Committee of ITI/UNESCO.



Welcoming: Director Román FERNÁNDEZ-BACA CASARES, General Directorate of Fine Arts, Ministry of Culture and Sport.

Welcoming/Project Presentation: Prof. Fabio TOLLEDI. Artistic Director of *Teatro Astragali*, President of the Italian Center for ITI/UNESCO, Secretary General of the European Regional Council of ITI/UNESCO.





Presentation: *“The city of Segovia as home for the International Artistic Residence of the project Legends on circular ruins, European Year of Cultural Heritage 2018”*. **Lecture:** *“On Borge’s Circular Ruins”*.
Marifé SANTIAGO BOLAÑOS, Culture Counselor of the Municipality of Segovia.



Lecture: *“Heritage Cities: platform for the contemporary creation and citizens participation. Group of World Heritage Cities, SPAIN”*.

Lorenzo PAPAGALLO, Artistic Coordinator “Escena Patrimonio”, SPAIN.



Lecture: *“Traces of Constanța: inspirations for the art of theater. Case study: “Drops of History”.*

Cristian CEALERA, writer and journalist. Constanța, ROMANIA.



Lecture: *“Creativity in the museums marketing: new methods for promoting new audiences”.*

(Right) Sorin Marcel COLESNIUC, PhD. General Manager of the National Museum of History and Archeology of Constanța, ROMANIA. (Left) Alina VASILIU, Artistic Consultant at Constanța State Theatre.



Lecture: “The choreographer Marius PETIPA as intangible heritage of dance”.

Laura HORMIGÓN has her PhD. in Musicology by the Complutense University, dance researcher, former principal dancer at the National Ballet of Cuba.

Lecture: “Global Plan of Traditional Music and Dance”. Pedro ASUAR, President of the Spanish Federation of Folclore Groups.





Delegation of Constanța,
Rumania.



Participants and Guests of the International
Seminar of Cultural Heritage, National Museum

Table 6: ACTIVITIES SCHEDULE. Lecture/Presentation of Fernando ORTIZ, “Nuevo Mester de Juglaría”.

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Wednesday 7 Nov. 2018 17:00-18:00 hrs.	Lecture about traditional music and songs of Segovia and Castille and León.
Lecturers	Fernando ORTIZ	Fernando ORTIZ: musician, ethnographer, and historian, member of the emblematic traditional music of Segovia group <i>Nuevo Mester de Juglaría</i> , founded in Segovia in 1969. The <i>Nuevo Mester de Juglaría</i> have been almost five decades promoting and disseminating the traditional music of Castille and León, adding up also to the repertory of the traditional music many findings thanks to their hard work of research and work in the field, searching for people and documents which hold a valuable knowledge about old traditions which they maintain alive, circulating around Segovia and the rest of the world.
	Pablo ZAMARRÓN	Pablo ZAMARRÓN: musicologist, Academic of <i>San Quirce Royal Academy of History and Art</i> , founded in Segovia the 21 of November, 1919.
Venue	CASA DE ESPIRITUALIDAD SAN FRUTOS (HOUSE OF SPIRITUALITY SAN FRUTOS)	Segovia (SPAIN)



From left to right:
Fernando ORTIZ and
Pablo ZAMARRÓN.

Table 7: ACTIVITIES SCHEDULE.

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Wednesday 7 Nov. 2018 18:00 hrs.	Performance: "Beyond the stories". Delegation: RUMANIA.
Performers	Iulia PANĂ	Writer, Visual Artist
	Mirela PANĂ	Actress
	Adrian MIHAI	Musician, Composer
	Stephan VANA	Stage Director
Venue	Sala Ex.Presa 2	La Cárcel Creation Center, Segovia, SPAIN





Left: Iulia PĂNA.

Up/Right: Mirela PĂNA and Adrian MIHAI.

Down/Right: Iulia PĂNA and Mirela PĂNA.

Table 8: ACTIVITIES SCHEDULE. Theatre Workshop.

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Wednesday 7 Nov. 2018 20:00-21:30 hrs.	This workshop was also held at the San Nicolás Church, home of the <i>Municipal Theatre Workshop of Segovia</i> . The workshop aimed at exploring the voice, the body, the spoken words, bodily ideas through theatre exercises for actors in training.
Community/ Educational Host Institution	Municipal Theatre Workshop of Segovia Coordinator: Maite HERNÁN GÓMEZ.	Students from the <i>Municipal Theatre Workshop of Segovia</i> , Group III.
Venue	San Nicolás Church	Segovia (SPAIN)
Guest Workshop Leader	Prof. Fabio TOLLEDI	Organizer of the Partners Leader (ITALY), Artistic Director of Teatro Astragali and theatre educator (Lecce, ITALY), Secretary General of the European Regional Council of ITI/UNESCO, President of the Italian Center for ITI/UNESCO.
Students Leader	Maite HERNÁN GÓMEZ	Coordinator of the Municipal Theatre Workshop of Segovia.






Center: Prof. Fabio Tolledi teaching during the Workshop with the students of the Municipal Theatre Workshop of Segovia, San Nicolás Church.



Table 9: ACTIVITIES SCHEDULE. Documentary Showcase: “Pequeñas Alegrías”. Teatro Paladio

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Wednesday 7 Nov. 2018 20:00-21:30 hrs.	<p>The documentary “Pequeñas Alegrías” (<i>Small Joys</i>), Director Juan Carlos GARGIULO, shows, in an intimate way, that direct work, deprived of any superfluous appearances and necessary to recover the sense of humanity that sometimes this world fails to show. It is composed of 18 chapters, each one with different durations, and it was born from the photography exhibition of the same name. They are little stories which happen in a place not yet mapped, which accomplished its twenty years of existence. Little stories which nest in the human soul.</p>
Community/ Educational Host Institution	<p>Teatro Paladio</p> 	<p><i>Teatro Paladio</i> is a theatre company related to the contemporary creation art in creating works and cultural events; innovative for the artistic work done by people of diverse capacities conceived not as a contribution of the society to the individual, but instead, a contribution of the individual (as an artistic creator) to the society.</p> <p>The <i>Special Center of Employment Paladio Arte</i> has been functioning since 2007, and the management is also responsibility of a person with a disability. This center dedicates itself to the creation and performance of theatrical works through the Company Teatro Paladio, making it a unique experience in the national territory. This project has been awarded by the Foundation “Obra Social” of Caja Segovia.</p> <p>Other awards: <i>International Theatre Festival of Oporto</i>, PORTUGAL: Award to Best Direction. <i>Theatre Festival of Herrera</i>, Sevilla, SPAIN: Best children's play.</p> <p>The <i>Company Teatro Paladio</i> was created in 1996, it works professionally in the national territory as well as in France and Portugal.</p> <p>The <i>School Teatro Paladio</i> offers courses on a daily basis of Voice, Body Expression, Improvisation, Group work, Lecture, Memory Practice, working at the same time different skills through ludic activities and in a playful manner: theatre.</p> <p>the actors and actresses trained in the <i>School Teatro Paladio</i> afterwards become part of the company <i>Teatro Paladio</i>.</p>
Leaders	<p>Marta CANTERO</p>	<p>General Manager Paladio Arte Association. Producer of Teatro Paladio Company.</p>
	<p>Juan POLANCO</p>	<p>Artistic Director</p>
Website	www.paladioarte.org	


Venue	Casa de Espiritualidad San Frutos	Segovia (SPAIN)
Film Director	Juan Carlos GARGIULO BLANCO	Filmmaker
Performers/Film	Students of the <i>School Teatro Paladio</i>	



Trailer:

<https://vimeo.com/191295121>

Table 10: ACTIVITIES SCHEDULE. Dance Gala “Petipa”.

 INSTITUTO UNIVERSITARIO ALICIA ALONSO SPANISH CENTRE FOR ITI · OFFICIAL UNESCO PARTNER WORLD ORGANIZATION FOR THE PERFORMING ARTS		
ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Thursday 8 Nov. 2018 19:30 hrs.	Dance Gala in honour to the Choreographer Marius Petipa. Classical Dance.
Community/ Educational Host Institution	Instituto Universitario de Danza ‘Alicia Alonso’ of the University Rey Juan Carlos, Madrid, SPAIN	Institution of the ‘Alicia Alonso’ Dance Foundation, dedicated to teach the Bachelor’s Degrees in <i>Visual Arts and Dance</i> (Ballet, Contemporary Dance and Spanish Dance), <i>Theatre</i> , and <i>Circus Arts</i> and the Master’s Degrees in <i>Performing Arts</i> and in <i>Management and Leadership of Cultural Projects</i> , all at the University Rey Juan Carlos.
Venue	CEART Tomás y Valiente Theatre	Calle de Leganés 51, Fuenlabrada, Madrid, SPAIN
Governing Council	Co-Presidency	
	Javier RAMOS	Rector University Rey Juan Carlos
	Alicia ALONSO	Good Will ambassador UNESCO Director National Ballet of Cuba
	General Director	Alberto GARCÍA CASTAÑO
	Executive Director	Luis M. LLERENA DÍAZ
Artistic Council	Artistic Director	Óscar TORRADO
	Technical Direction	Javier OTERO
		Enrique PÉREZ VELASCO

Artistic Council	Stage Coordinator	Gemma PAGÉS
	Lighting Design	Enrique PÉREZ VELASCO
		Javier OTERO
	Head of Costumes	Marina LEONOVA
Maîtres	Classical Dance	
	Coordinator	Óscar TORRADO
		Orlando SALGADO
		Martha BOSCH
		Víctor CURUBECO
		Marina LEONOVA
		Aurora LARROSA
		Gemma PAGÉS
		Eva Nazareth SUÁREZ
	Contemporary Dance	
	Coordinator	Gloria GARCÍA ARAMBARRY
		Ioshinobu NAVARRO SANLER
		Enrique PÉREZ VELASCO
		Iker GÓMEZ DE LA HOZ
		Manuel GARZÓN ALBARRÁN
	Spanish Dance	
	Coordinator	José Manuel BUZÓN
		José Manuel GARCÍA
		Marta CABALLERO
		Leticia PÉREZ CID
	Theatre	
	Coordinator	Liuba CID
		Rey MONTESINO

		Javier OTERO
		Jorge GALLEGO
		Pilar ORDÓÑEZ
	Communication Coordinator	Manuel GARCÍA AGUILERA
	Institutional Relations	Rufino SÁNCHEZ
	International Mobility Program	Ioshinobu NAVARRO
	Design and Communication	Celia FERNÁNDEZ
	Archive and Research Resources	Leticia PÉREZ CID
	International Relations	Alma LLERENA
	Audiovisual Department	Alma LLERENA/Víctor barbera
	Community Manager	Levent KARATAS





Programme

DON QUIJOTE

("Toreros" Scene & Pas de Deux)

Original choreography: Marius

PETIPA

Version: Alicia ALONSO

Adaptation: Óscar TORRADO

Music: Ludwing MINKUS

Sinopsis:



In 1869 Marius Petipa premiered in Moscow his first choreographic version of *Don Quijote*, a ballet based on the novel of Cervantes. This choreography is one of the examples of the interest and passion that Spanish dances caused upon Petipa, dances which he had the possibility to know deeply throughout his stay in Spain (1844-1847) as Principal Dancer of the company Teatro Circo de Madrid, because in this theatre there were performed varied national dances and Petipa worked along with dancers and masters of the so called "national dance". in *Don quijote* as well as in other ballets which he created for the Imperial Russian Ballet, and he turned into a transmitter of the richness of the Spanish dances in Russia. the original choreography of Petipa's was lost, but the ballet has endured in the repertoire of ballet companies through new versions. In tonight's performance we present one of the most brilliant



scenes of the ballet: the “Toreros Scene” from Act I and the renowned Pas de Deux from Act III.

Performers

(Students of Instituto Universitario de Danza ‘Alicia Alonso’- University Rey Juan Carlos)

Quiteria

Olga RODRÍGUEZ

Basilio

Javier MONIER

Espada

Joshuan VÁZQUEZ

Mercedes

Mariana FONSECA

Toreros

Óscar BÁEZ/Ardaban AUSEJO/ Emanuel ZELAYARÁN/Sergio CASTRO/ Malvin
MONTERO/Miguel ABÓS

Village Women

Karla ORTIZ/María DE BENITO/Marta ALBA/Angélica LUGO/Mariela ARNALOT/Raquel
MEDINA

EL JALEO DE JEREZ

Choreography: José Manuel BUZÓN

Music: Johann Daniel Skoczdo pole

Costumes: Provided by Paz VOLPINI



Sinopsis:

This brief Spanish Dance piece was first introduced in the stage production of the *El diablo enamorado*, performed at the *Teatro del Circo de Madrid* in 1845. From that moment on it turned into one of the most great successes of the dancer Marie Guy STEPHAN, regular *partenaire* of Marius PETIPA throughout the years he spent working in Spain. With this proposal, different to the original choreography of Victoriano VERA which has not been preserved, we would like to pay a tribute to Guy STEPHAN- 2018 is also the bicentenary of her birthday- as well as to PETIPA, great devotee of the Spanish dances, which so many times he saw Guy dancing.



Original Choreography: Marius PETIPA.

Version: Óscar TORRADO/Orlando SALGADO/Marina LEONOVA/José Manuel BUZÓN.

Music: Alexander GLAZUNOV.

Script: Comtesse Lydia PASHKOVA.



Sinopsis

The ballet *Raymonda*, divided in three acts, was premiered in the Mariinsky Theatre of St. Petersburg (RUSSIA), January 19 of 1898, year in which Marius PETIPA celebrated his 80th birthday. It is one of the most important works of the classical repertoire and today it is still staged and performed by the most important international ballet companies.

It is inspired in the medieval Europe, XII Century, and its principal character, the young Comtesse Raymond, waits for his fiancé, the noble chevalier of the Crusades Jean DE BRIENNE, who had to leave with the king Andrew II of Hungary to the fifth Crusade. During his absence a Saracen chevalier, Abderakhman, pretends to conquest the love of the beautiful Comtesse, but after being rejected, his intention is to kidnap her. Fortunately, Jean DE BRIENNE returns in time to avoid it and save Raymonda from the Sarracen. Finally they celebrate the wedding in the King's palace. In this evening's performance we will see a selection of excerpts that belong to the second act (*Pas Español*) and the wedding from the third act (*Czardas*, *Hungarian Grand Pas* and *Final Galop*).



Czardas

Malvin MONTERO/Mariela ARNALOT/Andy PALMA/Carlos GARCÍA/María DE BENITO/Miguel ABÓS/Genessi VÓLQUEZ/Pedro A. GUTIÉRREZ/Marta ALBA/Luis Manuel ESTÉVEZ/Inés HERNÁNDEZ/Hendy GÓMEZ/Angélica LUGO/Massiel RIVERA

Pas Español

Talía RODRÍGUEZ/Amor CÁNOVAS/Daniel ESCOLAR/Verónica LUQUE/Saray MUÑOZ/Cristina DEL FRESNO/María QUILIS/Miriam GARCÍA/Gema FERNÁNDEZ/Rocío PÉREZ/Alba CASTILLO/Sara NAVARRO



GISELLE II ACT

Coreography: Alicia ALONSO based on the original of CORALLI and PERROT.

Script: Vernoy and Theophile GAUTIER.

Music: Adolphe ADAM.

Répetiteur: Óscar TORRADO/Martha BOSCH/Orlando SALGADO.



Giselle

Eva Nazareth SUÁREZ

Albrecht

Engels MÉNDEZ

Myrtha, Queen of Willis

Inés ZANON

Hilarión

Ardaban AUSEJO

2 Willis

Laura DÍAZ/Nuria PÉREZ

Willis

Alicia JUÁREZ/Victoria LUCENA/Andrea PIÑA/Yoshanna ROBLES/Sarah JIMÉNEZ/
Begoña GARAYALDE/Esther RODRÍGUEZ/Isabel FERNÁNDEZ/Maeva PERELLO/Paula
RIPOLL/Raquel MORENO/Clara GÓMEZ/Katherine FUENTES/Tamara ALIAS/María
LLOPIS/Margarita DE VARGAS/Carolín AGÜERO/Beatriz BAZO

Peasants

Carlos GARCÍA/Andy PALMA/Miguel ABÓS/Luis Manuel ESTÉVEZ/Emanuel
ZELAYARÁN/Sergio CASTRO

Table 11: ACTIVITIES SCHEDULE. Theatre Workshop Performance.

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Friday 9 Nov. 2018 14:00 hrs.	Performance of the Intensive Workshop of Prof. Fabio TOLLEDI with Astragali artists for the theatre students of Instituto Universitario 'Alicia Alonso', University Rey Juan Carlos.
Community/ Educational Host Institution	Instituto Universitario de Danza 'Alicia Alonso', Universidad Rey Juan carlos	Institution of the 'Alicia Alonso' Dance Foundation, dedicated to teach the Bachelor's Degrees in <i>Visual Arts and Dance</i> (Ballet, Contemporary Dance and Spanish Dance), <i>Theatre</i> , and <i>Circus Arts</i> and the Master's Degrees in <i>Performing Arts</i> and in <i>Management and Leadership of Cultural Projects</i> , all at the University Rey Juan Carlos.
Venue	Casa de Espiritualidad San Frutos	Segovia (SPAIN)
Guest Workshop Leader	Prof. Fabio TOLLEDI	Organizer of the Partners Leader (ITALY), Artistic Director of Teatro Astragali and theatre educator (Lecce, ITALY), Secretary General of the European Regional Council of ITI/UNESCO, President of the Italian Center for ITI/UNESCO.
Students Leader	Rey Montesinos	Professor at the Theatre Department of the Instituto de Danza Alicia Alonso-Universidad Rey Juan Carlos. Theatre Department Director: Prof. Liuba Cid.
Performers	Students of the Instituto Universitario de Danza Alicia Alonso, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid (SPAIN)	Víctor RODRÍGUEZ Laura SÁNCHEZ Clara RIVILLO Paula BRITO Alicia DE PABLO SÁNCHEZ Héctor ESPINAR Diego DURÁN Paula MIRA Arantxa GONZÁLEZ Estefanía PÉREZ María VILLAR Alicia VILLORA ESTEVE Esther BERZAL SAIZ Paula Alegría RUIZ Andrea María PADRÓN Francisco Javier QUINTANILLA Carmen HERRANZ Patricia GONZÁLEZ Sergio BACHILLER Paula GARCÍA MUÑOZ Laura GUMUCIO Violeta BAEZA







Table 12: ACTIVITIES SCHEDULE. Lecture/Presentation: *The tradition of oral narration as intangible cultural heritage.*

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Friday 9 Nov. 2018 17:00 hrs.	Performance of the Intensive Workshop of Prof. Fabio TOLLEDI with Astragali artists for the theatre students of Instituto Universitario 'Alicia Alonso', University Rey Juan Carlos.
Venue	Biblioteca-Casa Lectura Juan Bravo St. 11	Segovia (SPAIN) Municipal Library and Reading House based on an emblematic Renaissance building in the Old town of Segovia. It promotes reading, literature and any other cultural activities related to it: theatre and literature, oral narration, workshops, all kinds of audiences for the activities of promoting culture through this community institution.
Coordinator of the Institution	Cristina RODRÍGUEZ MELÉNDEZ	Organizer of the Partners Leader (ITALY), Artistic Director of Teatro Astragali and theatre educator (Lecce, ITALY), Secretary General of the European Regional Council of ITI/UNESCO, President of the Italian Center for ITI/UNESCO.
Guest Oral Narrator	Ignacio Sanz	Spanish writer, ethnographer, novelist, oral narrator, ceramist and overall promoter of the oral traditions of Segovia.



Table 13: ACTIVITIES SCHEDULE. Performance & conversation with the audience: *Circolunático*. Teatro Paladio.



ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Friday 9 Nov. 2018 19:00 hrs.	Performance of <i>Circolunático</i> , a play part of the repertoire of the theatre company Teatro Paladio. It is inspired in the
Community/ Educational Host Institution	Teatro Paladio 	<i>Teatro Paladio</i> is a theatre company works for the promotion of the social and job inclusion of people with diverse capacities, physical, psychical, or sensorial, through theatre.
Venue	Headquarters of Teatro Paladio	Camino de la Piedad St. 10 Segovia (SPAIN)
Leaders	Marta CANTERO	General Manager Paladio Arte Association. Producer of Teatro Paladio Company.
	Juan POLANCO	Artistic Director
Performers	Actresses Actors	Gema LÓPEZ Carlos CONCEPCIÓN José David SAN ANTOLÍN Rubén PASCUAL José Antonio MARTÍN Mercedes MENÉNDEZ José MARTÍN





Table 14: ACTIVITIES SCHEDULE. Visit/Conversations/Performance of the Traditional Dances Group *La Esteva*.

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Friday 9 Nov. 2018 20:30 hrs.	Visit to the rehearsals of the group of traditional dances of Segovia <i>La Esteva</i> . Demonstration on different traditional dances and music, also the instruments they play. Conversations with the participants of the rehearsal, citizens of the community of Segovia.
Community/ Educational Host Institution	La Esteva 	Group of Segovia Dance, organiser of the International Folcloric Festival “La Esteva”. The Cultural Association Group of Dances La Esteva was born from the Group of Dances that started in 1942 under the Feminine Section, constituted as the association that is today in the year of 1987. Since then it has been promoting the preservation and diffusion, making citizens participants of this joyful activity that is dancing the roots of the city, researching, archiving, and interviewing people of the Segovian land. They perform nationally and internationally, and have won: the Award for Best Musical Group in the International Festival of Mallorca (2005) and the Award for Best Traditional Dance (Dance of the Arch) in the International Festival of Poland (2012);
Venue	Headquarters of La Esteva	Plaza del Salvador 7, Segovia , SPAIN.
Website	www.laesteva.es	
Leaders	Rosa Velasco	



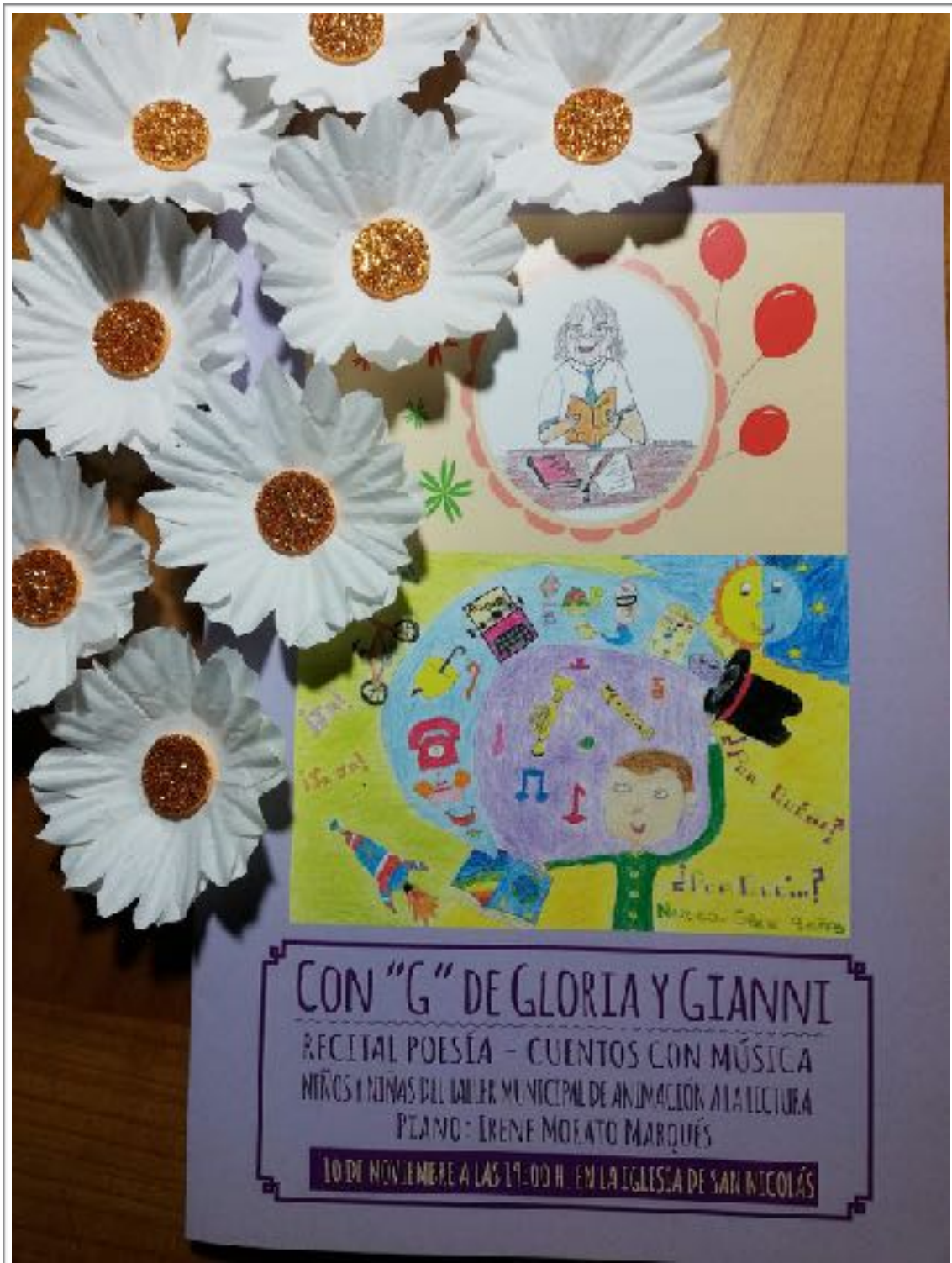




**Museum Puppets Collection
Francisco Peralta**



Table 15: ACTIVITIES SCHEDULE. Guided Tour: *Museo Puppets Collection of Francisco Peralta* (Encounter with participants of the Pupeeteers Congress UNIMA Spain.

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Saturday 10 Nov. 2018 17:00 hrs.	Encounter with the participants of the UNIMA-Spain (International Union of Puppeteers), along with organisers of Titirimundi Festival, an international festival of Puppeteers that is celebrated on a yearly basis in Segovia, SPAIN. The Congress sponsored the visit of the participants of the International Artistic Residence in Segovia, of the project <i>Legends on circular ruins</i> .
Community/ Educational Host Institution	Museo Puppets Collection of Francisco Peralta UNIMA-Spain	The collection of Francisco Peralta is renowned and has been remarked by the city of Segovia through the promotion of this permanent exhibition of puppets created by the mentioned master, and based in the rehabilitated old heritage construction “ La Puerta de Santiago ”, built around the year 1,122 A. C. Peralta is considered one of the most important creator of puppets in Spain. The collection exhibits different manipulation systems: threads, gear assembly and articulations, machinery, rods, handles, or plinths. The puppets represent characters from the popular ballads plays, the classical literature, musical plots from acclaimed authors, and from traditional narratives for children. The Collection was donated to the city of Segovia by the artist Francisco Peralta.
Venue	Museo Puppets Collection of Francisco Peralta	Plaza del Salvador 7, Segovia , SPAIN.
Website	www.titirimundi.es	www.unima.es http:// www.turismodesegovia .com/que-ver/museos/ coleccion-de-titeres- francisco-peralta/



**Children's Poetry and Music
Performance
Hand Programme
San Nicolás Church, Segovia**

Table 16: ACTIVITIES SCHEDULE. Performance: *Con "G" de Gloria y Gianni. Poetry and Music Performance.*

ITEM	INFO	DESCRIPTION
Date	Saturday 10 Nov. 2018 19:00 hrs.	<i>Con "G" de Gloria y Gianni: Poetry and Music Performance.</i> Authors featured: the poetry of Gloria FUERTES and Gianni RODARI, uniting, in this way, Italy and Spain through their poetry. This performance was offered thanks to the work and collaboration of the <i>Segovian Reading Workshop</i> of the Municipality of Segovia, coordinates by Elena MARQUES. This gift from the citizens of Segovia is one of the examples of the participation of the community in the tasks of preserving and promoting the cultural heritage in common, one of the essential objectives of this project.
Community/ Educational Host Institution	Segovian Reading Workshop of the Municipality of Segovia  Segovia Cultura Habitada 	Weekly workshops and courses to promote literature and reading among children, young people and families related. The activities also include the making of materials related to their performances.
Venue	San Nicolás Church	Segovia (SPAIN)
Leaders	Elena MARQUÉS	Coordinator of the Reading Workshop of the Municipality of Segovia.
Piano	Irene MORATO MARQUÉS	
Program Design and Printing	Imprenta RABALÁN	





Elena MARQUÉS:
Reading Workshop
Coordinator.







